

# MĚSTO LOVOSICE



## Dohoda o narovnání

*Tuto dohodu o narovnání uzavírají dle ustanovení § 1903 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „Občanský zákoník“), níže uvedeného dne, měsíce a roku následující smluvní strany (dále jen „Dohoda“):*

### Smluvní strany:

#### Poskytovatel

se sídlem: **Město Lovosice**  
zastoupený: Školní 407/2, 410 30 Lovosice  
IČ: Ing. Vojtěch Krejčí – starosta  
002 63 991  
bankovní spojení: Komerční banka, a. s., pobočka Lovosice  
číslo účtu: 19-724471/0100

*(dále jen poskytovatel)*

a

#### Příjemce

se sídlem: **Asociace sportovních klubů Lovosice, z.s.**  
zastoupený: U Stadionu 1022, 410 02 Lovosice  
IČ: [redacted] předseda výkonného výboru  
183 80 468  
bankovní spojení: [redacted]  
číslo účtu: [redacted]

*(dále jen příjemce)*

### ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1. Poskytovatel uzavřel s příjemcem dne 10.07.2020 Veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí investiční dotace z rozpočtu města Lovosice č. 5/2020 (dále jen veřejnoprávní smlouva).

### VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

2. Poskytovatel není oprávněn poskytnout investiční dotaci na svůj vlastní majetek, definovaný v článku I veřejnoprávní smlouvy,

### DOHODLY SE SMLUVNÍ STRANY NA NÁSLEDUJÍCÍM NAROVNÁNÍ:

3. Poskytovatel poskytne příjemci finanční prostředky definované v článku I veřejnoprávní smlouvy formou zálohy.
4. Tato záloha bude vyrovnána navrácením majetku, definovaného v článku I veřejnoprávní smlouvy zpět do majetku poskytovatele, a to jako jeho technické zhodnocení.
5. Termín vyrovnání zálohy: po uplynutí doby udržitelnosti projektu definovaného v článku I veřejnoprávní smlouvy (10 let).

### ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

6. Smluvní strany prohlašují, že s obsahem této Dohody souhlasí, rozumí jí a zavazují se k jejímu plnění, připojují své podpisy a prohlašují, že tato Dohoda byla uzavřena podle jejich svobodné a vážné vůle prosté tísně, zejména tísně finanční.
7. Dohoda nabývá platnosti dnem podpisu všemi smluvními stranami. Účinnost dohody od: \_\_\_\_\_
8. Ostatní ustanovení výše uvedené veřejnoprávní smlouvy, touto dohodou nedotčené, zůstávají v platnosti.
9. Dohoda je vyhotovena ve 4 stejnopisech s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po dvou vyhotoveních.

#### Doložka dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů

Rozhodnuto orgánem obce: RADA MĚSTA LOVOSICE

Datum jednání: 15.02.2023, číslo usnesení: 049/2023


Za poskytovatele

Za příjemce

V Lovosicích dne \_\_\_\_\_

V Lovosicích dne \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Ing. Vojtěch Krejčí, starosta

\_\_\_\_\_  
 předseda výkonného výboru